

Schnellstartanleitung AS400- / Relaiskarte, Art.-Nr. DWAS400DC

Produktübersicht

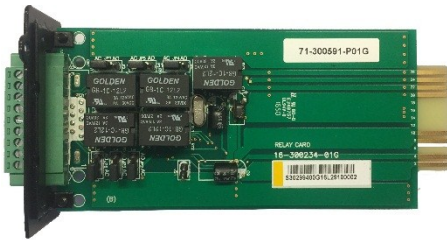


Abbildung 1: Draufsicht

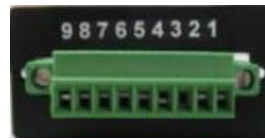


Abbildung 2: Seitenansicht Kontaktleiste

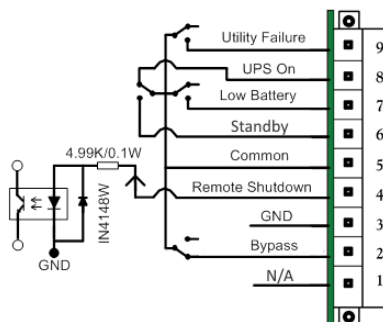
Produktbeschreibung

Die AS400-/Relaiskarte ist eine elektronische Baugruppe zum potentialfreien Signalaustausch zwischen einer USV-Anlage (ZINTO, XANTO) und einer Steuerung. Der Nutzer kann Signale / Betriebszustände von der USV-Anlage empfangen oder ein Shutdown-Kommando an die USV-Anlage senden.

Installation

1. Entfernen Sie die Schrauben an der Abdeckung des Slots an der USV-Anlage.
2. Schieben Sie die AS400- / Relaiskarte in den Slot. Die USV sollte während der Installation ausgeschaltet sein. Die Karte ist jedoch „HOT PLUG“-fähig, kann also auch während des USV-Betriebes installiert werden.
3. Befestigen Sie die AS400- / Relaiskarte mit den zuvor entfernten Schrauben der Abdeckung an der USV-Anlage.

Spezifikation



Diode	Sperrspannung	6V
	Durchlassstrom	50mA
	Durchlassstrom, max.	1A
Relais	Spannungs-Kontaktbelastbarkeit	24V DC
	Strom-Kontaktbelastbarkeit	1A DC

Tabelle 1: Spannungen und Ströme

PIN	Funktion	Bemerkung
1	Nicht verwendet	
2	Bypass	
3	GND / - Pol für Remote Shutdown	
4	Remote Shutdown, liegt hier eine Spannung von 6 - 12V gegenüber PIN 3 an, fährt die USV-Anlage herunter	Eingang

5	Masse für PINs 2 und 6 – 9	
6	Standby	Ausgang
7	Batterie leer	Ausgang
8	Normalbetrieb	Ausgang
9	Batteriebetrieb	Ausgang

Tabelle 2: PIN-Beschreibung

Interne Schaltung, Öffner / Schließer

Auf der Karte befinden sich 4 Relais, die von der USV-Anlage gesteuert werden. Jedes Relais verfügt über einen zusätzlichen Jumper, der die Funktionsweise des jeweiligen Relais definiert: sind die PINs 1 & 2 gebrückt, so wird das Relais als Schließer (AC = active close) betrieben. Bei Überbrückung der PINs 2 & 3 erfolgt ein Betrieb als Öffner (AO =active open).

Jumper	Funktion	Schließer (AC)	Öffner (AO)
JP1	Bypassbetrieb	PIN 5 & 2 geschlossen	PIN 5 & 2 geöffnet
JP 2	Normalbetrieb	PIN 5 & 8 geschlossen	PIN 5 & 8 geöffnet
JP 3	Standbybetrieb	PIN 5 & 6 geschlossen	PIN 5 & 6 geöffnet
JP 4	Batterie leer	PIN 5 & 7 geschlossen	PIN 5 & 7 geöffnet
JP 5	Batteriebetrieb	PIN 5 & 9 geschlossen	PIN 5 & 9 geöffnet

Tabelle 3: Konfiguration Öffner / Schließer

Positionieren Sie den vorinstallierten Jumper bei Bedarf gemäß Tabelle 3 neu.



Abbildung 3: Jumperstellung Öffner (AO)

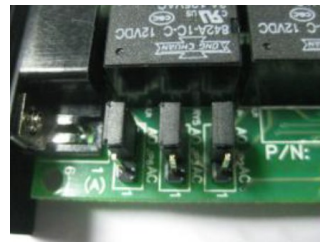
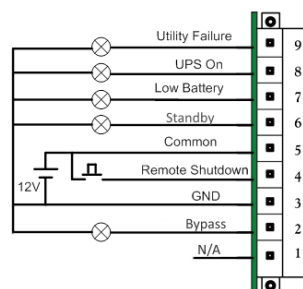


Abbildung 4: Jumperstellung Schließer (AC)

Anwendungsbeispiel



Kompatibilitätsliste

Die AS400- / Relaiskarte ist kompatibel zu den folgenden USV-Modellen der ONLINE USV-Systeme AG:

ZINTO-Serie, Modell 2017:
 Art.-Nr. Z800, Z1000, Z1500, Z2000, Z3000

XANTO-Serie, Modell 2017:
 Art.-Nr. X700/R, X1000/R, X1500/R, X2000/R, X3000/R, X6000, X10000, X1000031, X2000031

ONLINE USV-Systeme AG - Luise-Ullrich-Straße 8 - 82031 Grünwald / Germany - www.online-usv.de
 ONLINE USV-Systems S.r.l. - Via Ferruccio Gilera 110 - I-20862 Arcore (MB) - www.online-ups.it
 ONLINE USV-Systeme AG - c/o POTESTA AG - Hertistrasse 29 - 8304 Wallisellen (Zürich) - www.online-usv.ch

Quick start guide AS400 / Relay card, Part.-No. DWAS400DC

Product overview



Figure 1: Top view

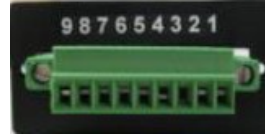


Figure 2: Side view of contact strip

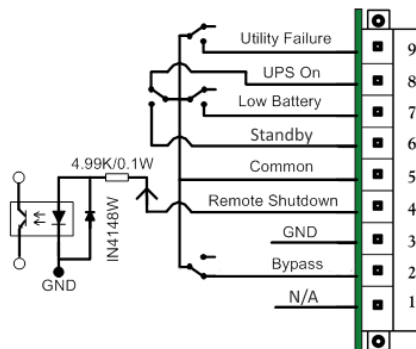
Product description

The AS400 / relay card is an electronic component for potential-free signal exchange between a UPS system (ZINTO, XANTO) and a controller. Users can receive signals / operating statuses from the UPS system or send a shut-down command to the UPS system.

Installation

1. Remove the screws on the cover of the slot on the UPS system.
2. Push the AS400 / relay card into the slot. The UPS should be switched off during installation. However, the card is "HOT PLUG"-compatible, meaning it can also be installed while the UPS is running.
3. Secure the AS400 / relay card using the screws you removed earlier from the UPS system cover.

Specification



Diode	Cut-off voltage	6V
	On-state current	50mA
	On-state current, max.	1A
Relay	Voltage contact rating	24V DC
	Current contact rating	1A DC

Table 1: Voltages and currents

PIN	Function	Remark
1	Not used	
2	Bypass mode	
3	GND / pole for remote shutdown	
4	Remote shutdown, if there is a voltage of 6 - 12V against PIN 3, the UPS system shuts down	Input

5	Mass for PINs 2 and 6 – 9	
6	Standby mode	Output
7	Battery empty	Output
8	Normal operating mode	Output
9	Battery mode	Output

Table 2: PIN description

Internal circuit, opener / closer

The card has 3 relays which are controlled by the UPS system. Each relay has an additional jumper which defines the functionality of the respective relay: if PINs 1 and 2 are bypassed, the relay is operated as a closer (AC = active close). If PINs 2 & 3 are bypassed, it is operated as an opener (AO = active open).

Jumper	Function	Closer (AC)	Opener (AO)
JP 1	Bypass mode	PIN 5 & 2 closed	PIN 5 & 2 open
JP 2	Normal operating mode	PIN 5 & 8 closed	PIN 5 & 8 open
JP 3	Standby mode	PIN 5 & 6 closed	PIN 5 & 6 open
JP 4	Battery empty	PIN 5 & 7 closed	PIN 5 & 7 open
JP 5	Battery mode	PIN 5 & 9 closed	PIN 5 & 9 open

Table 3: Configuration of openers / closers

If necessary, reposition the pre-installed jumpers as set out in Table 3.



Figure 3: Jumper position for opener (AO)

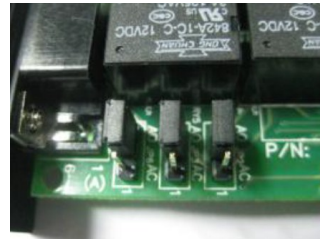
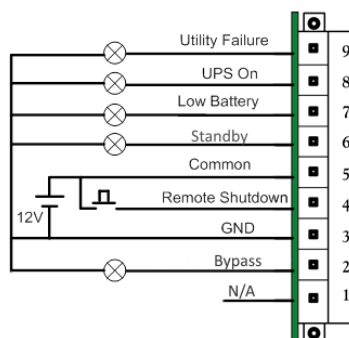


Figure 4: Jumper position for closer (AC)

Example application:



Compatibility list

The AS400 / relay card is compatible with the following UPS models from ONLINE UPS systems AG:

ZINTO series, model 2017
 Serial no. Z800, Z1000, Z1500, Z2000, Z3000

XANTO series, model 2017
 Serial number X700/R, X1000/R, X1500/R, X2000/R, X3000/R, X6000, X10000, X1000031, X2000031

Guida rapida Scheda AS400 / relè, Cod. Art. DWAS400DC

Panoramica del prodotto

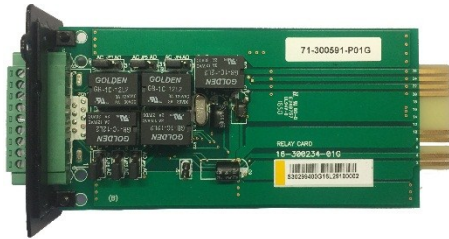


Figura 1: Vista dall'alto

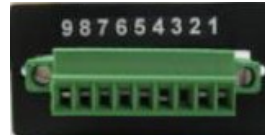


Figura 2: Vista laterale costa

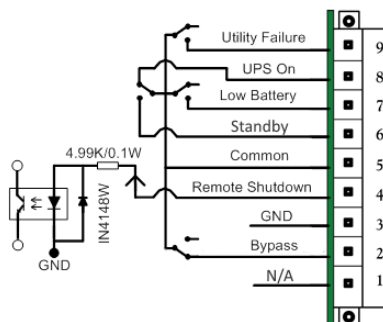
Descrizione del prodotto

La scheda AS400 / relè è un modulo per lo scambio di segnali a potenziale zero tra un UPS (ZINTO, XANTO) e un sistema di controllo. È possibile ricevere segnali / stati operativi dal sistema UPS o inviare un comando di shutdown al sistema UPS.

Installazione

1. Rimuovere le viti sul coperchio dello slot sul sistema UPS.
2. Inserire la scheda AS400 / relè nello slot. Si raccomanda di spegnere il sistema UPS durante l'installazione. La scheda, tuttavia, è di tipo "HOT PLUG" e può quindi essere inserita anche durante il funzionamento del gruppo di continuità.
3. Fissare la scheda AS400 / relè al sistema UPS con le viti precedentemente rimosse del coperchio dello slot.

Specifiche



Diodo	Tensione inversa	6 V
	Corrente diretta	50 mA
	Corrente diretta max.	1 A
Relè	Caricabilità dei contatti (tensione)	24 V CC
	Caricabilità dei contatti (corrente)	1 A CC

Tabella 1: tensioni e correnti

PIN	Funzione	Osservazione
1	Non utilizzato	
2	Bypass	
3	Polo GND / - per shutdown in remoto	
4	Shutdown in remoto, se è presente una tensione di 6 -12V al PIN 3, il sistema UPS avvia la procedura di spegnimento	Ingresso

5	Massa per PIN 2 e 6 – 9	
6	Standby	Uscita
7	Batteria scarica	Uscita
8	Funzionamento normale	Uscita
9	Funzionamento a batteria	Uscita

Tabella 2: Descrizione dei pin

Circuito interno, funzionamento NC / NA

Sulla scheda sono presenti 4 relè, che vengono controllati dal sistema UPS. Ciascun relè dispone di un ponticello (jumper) aggiuntivo che definisce la modalità di funzionamento di ciascun relè. Se i PIN 1 e 2 sono ponticellati, il relè è configurato come normalmente aperto (AC = active close), mentre se il ponticello si trova tra i PIN 2 e 3 il suo funzionamento avviene come normalmente chiuso (AO = active open).

Ponticello	Funzione	Normalmente aperto (AC)	Normalmente chiuso (AO)
JP 1	Modalità Bypass	Pin 5 e 2 chiusi	Pin 5 e 2 aperti
JP 2	Funzionamento normale	Pin 5 e 8 chiusi	Pin 5 e 8 aperti
JP 3	Modalità Standby	Pin 5 e 6 chiusi	Pin 5 e 6 aperti
JP 4	Batteria scarica	Pin 5 e 7 chiusi	Pin 5 e 7 aperti
JP 5	Funzionamento a batteria	Pin 5 e 9 chiusi	Pin 5 e 9 aperti

Tabella 3: Configurazione Normalmente chiuso / Normalmente aperto

Se necessario, riposizionare il ponticello preinstallato come indicato nella tabella.



Figura 3: Config. ponticello per Normalmente chiuso (AO)

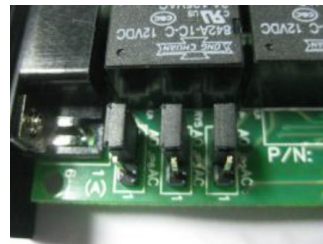
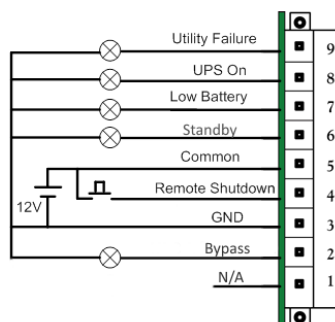


Figura 4: Config. ponticello per Normalmente aperto (AC)

Esempio di applicazione



Elenco di compatibilità

La scheda AS400 / relè è compatibile con i seguenti modelli UPS di ONLINE USV-Systeme AG:

serie ZINTO, modello 2017:
 cod art. Z800, Z1000, Z1500, Z2000, Z3000

serie XANTO, modello 2017:
 cod art. X700/R, X1000/R, X1500/R, X2000/R, X3000/R, X6000, X10000, X1000031, X2000031

ONLINE USV-Systeme AG - Luise-Ullrich-Straße 8 - 82031 Grünwald / Germany - www.online-usv.de
 ONLINE USV-Systems S.r.l. - Via Ferruccio Gilera 110 - I-20862 Arcore (MB) - www.online-ups.it
 ONLINE USV-Systeme AG - c/o POTEESTA AG - Hertistrasse 29 - 8304 Wallisellen (Zürich) - www.online-usv.ch